

Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

12 жовтня 2025 – Неділя 18-та по Зісланні Св. Духа – Глас 1
СВВ. ОТЦІВ VII Вселенського Собору
October 12, 2025 – 18th Sunday after Pentecost – Tone 1
Holy Fathers of the 7th Ecumenical Council

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 13 жовтня **Monday, Oct. 13**
9:00AM † Покійні з Родини Волянських (ж. род. Волянський)
† Faithfully Departed of Wolansky Family (Wolansky Family)

Вівторок, 14 жовтня **Tuesday, Oct. 14**
8:00AM Боже благословення для Віталія Максимець (ж. Анжела Максимець)
God's Blessings upon Vitaliy Maksymets (Angela Maksymets)

Середа, 15 жовтня **Wednesday, Oct. 15**
8:00AM † Тереса Кашчак (ж. Меланія Барна)
† Teresa Kaszczak (Melania Barna)

Четвер, 16 жовтня **Thursday, Oct. 16**
8:00AM † Анастазія, Петро, Пелагія, Семен і Василь (ж. род. Дейнега)
† Anastazia, Petro, Pelahia, Semen & Vasy (Deyneha Family)

П'ятниця, 17 жовтня **Friday, Oct. 17**
8:00AM † Тереса Кашчак (ж. род. Косцьолек)
† Teresa Kaszczak (Kosciolek Family)

Субота, 18 жовтня – Св. ап. і єв. Луки **Saturday, Oct. 18 – Ap. & Evang. Luke**
8:30AM † Назар Тимків (ж. род. Клецун)
† Nazar Tymkiw (Kletsun Family)

Неділя, 19 жовтня – 19-та по Зісланні Св. Духа **Sunday, Oct. 19 – 19th S. after Pentecost**
9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 2 Cor 9:6-11 Gospel – Luke 5:1-11

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – 2 Cor 11:31-12:9 Gospel – Luke 6:31-36

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Peace and Justice in UKRAINE and Victory.

COLLECTION DROP BOX is located on the small table as you enter Church. Thank you for your support of our parish!

THANK YOU! Sincere THANKS to all those who helped cook and serve food at our annual pig roast, to our volunteers, donors and to all our parishioners and guests who supported the beautiful parish event! A special thank you to the Ukrainian National Association for their \$2,500 donation towards our event.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION (Bible Class): Thursday at 6PM.

PASTORAL COUNCIL – next meeting will be on Tuesday, Oct. 21 at 5PM.

MOTHERS IN PRAYER: Our parish "Mothers in Prayer" group meets on the 4th Sunday of every month at 9AM (next will be on Oct. 26). Please call Nadia at 845-647-6911 with any questions.

UNWLA BRANCH 95 will host a celebration of Ukrainian American women, commemorating the 100th Anniversary of the UNWLA, on Sunday, Nov. 2, from 11am - 5pm at Locust Grove Estate and Historical Site in Poughkeepsie. They will be selling a variety of Ukrainian pastries/baked goods and are asking for donations from our parishioners to help with this initiative. Please contact Oksana Dashawetz for additional information (914) 388-3079.

COFFEE & CAKE HOSPITALITY: Oct 12 – Tsvanyk Fam. Oct 19 – Chiminec Fam. Oct 26 – Shepko Fam.

WE CONTINUE TO LIVE-STREAM SUNDAY SERVICES ON: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY

Слава на віки! - Glory forever!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – 2 Кор. 9, 6-11 **Євангеліє** – Лк. 5, 1-11
Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – 2 Кор. 11, 31 - 12, 9 **Євангеліє** – Лк. 6, 31-36

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за мир і справедливість в УКРАЇНІ та за Перемогу. Молімося за припинення війни і справедливий мир.

СЕРДЕЧНА ПОДЯКА всім, хто допомагав готувати і подавати їжу на нашому щорічному фестивалі – «печення поросятка»! Дякуємо також всім спонсорам, парафіянам і гостям за підтримку й участь у цій гарній родинній імпрезі! Особлива подяка Українському Народньому Союзу за їхню пожертву у розмірі \$2,500 на наш захід.

СКРИНЬКА ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви. Дякуємо!

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ: у четвер о год. 6PM. Новим "студентам" завжди раді!

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у вівторок, 21 жовтня о год. 5PM. Всі парафіяни запрошені.


Religious Youth Retreat

for

Grades 8 - 12

Українська Католицька Церква Пресвятої Трійці

Back by popular demand!



1966

SPONSORED BY

Holy Trinity Ukrainian Catholic Church, Kerhonkson, NY
Hosted by: Fr. Ivan Kaszczak with guest Fr. Bohdan Tymchyshyn
Location: Soyuzivka, Kerhonkson, NY

Join Us! October 31st - November 2nd

This weekend retreat is a great way to get back on track spiritually, connect with new and old friends, and have some fun.

- Inspiring talks & group discussions
- Indoor & outdoor activities
- Social time

Space is limited, reserve your spot today!


Registration Fee for the Retreat is \$80.00
Attendees staying overnight must have a parent/guardian staying on premises.

Ticket for Masquerada for teens included, adults \$10
Additional fee for Teen Dinner

Please register using the QR code or

<https://mycheddarup.com/c/2025religious-youth-retreat-back-by-popular-demand/items>

For retreat inquiries email mckarol1969@outlook.com



МАТЕРІ В МОЛИТВІ: Наш парафіяльний гурток «Матері в молитві», зустрічається щочетвертої неділі місяця о 9 ранку. Будь ласка, телефонуйте до Надії (845) 647-6911 із запитаннями.

Financial Recap – 10/05/2025

Cash Offerings	\$ 169.00
Fuel Offerings	1,340.00
Other Sundays	245.00
Maintenance	50.00
Live Stream	30.00
Candles	193.00
Poor	5.00
Church Donations	25.00
F/D Exaltation	10.00
F/D Pokrov	175.00
World Mission Sunday	15.00
Pig Roast Tickets	2,576.00
Pig Donation	354.00
Pig Roast Donations	400.00
Ukr. National Assoc.	2,500.00
50/50 for Ukraine	750.00
Pig Roast Silent auction	816.00
Coffee	82.00
Meat Sales	118.00
Total Contributions:	\$9,853.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

*Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary*